



Global Storybooks

globalstorybooks.net

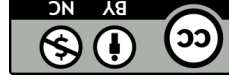
ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਸਮਝਾਅ ਦੀ ਖੋਜ

Andiswa Soccer Star

✎ Eden Daniels

👤 Eden Daniels

✎ ਰਮਣੀਯਾ Dabtruk, ਖੈਰੋ ਸ਼ਿਯੋਰੀਯਾ Patrick Dowd, ਡੋਵਡ, ਡੋਵਡ ਚੁਸਾਂਗ ਚੁਸਾਂਗ (bo) Sonam Rinchen (bo)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>



🗨 / English (en)

2

✎ ਰਮਣੀਯਾ Dabtruk, ਖੈਰੋ ਸ਼ਿਯੋਰੀਯਾ Patrick Dowd, ਡੋਵਡ ਚੁਸਾਂਗ ਚੁਸਾਂਗ (bo) Chusang Sonam Rinchen

👤 Eden Daniels

✎ Eden Daniels



Andiswa Soccer Star

ਸ਼ਾਂਤੀ ਅਤੇ ਸਮਝਾਅ ਦੀ ਖੋਜ



བྱ་ཚོས་རྒྱ་ལ་ཚེས་ཀྱི་པ་ལྟ་བུ་བཞིན། ལྷ་ཏེ་སུ་མ་
ཡིས་མོ་རང་ཡང་ཁོང་ཚོའི་མཉམ་དུ་ཚེད་མོ་ཚེས་ཐུབ་ན་ཅི་
མ་རུང་བསམ། མོས་ལུས་རྩ་ལ་རྒྱ་ལགས་ལ་མོས་ཁོང་
ཚོའི་མཉམ་དུ་སྦྱོང་བར་བྱས་ན་འགྲིག་གི་རེད་དམ་ཅེས་
དྲིས་པ་རེད།

...

Andiswa watched the boys play soccer.
She wished that she could join them.
She asked the coach if she can practise
with them.

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.

...

ཡུལ་ཚལ་དག་གི་ཐོན་ལམ་ལ་གཉིས་དཱི་མགོ་རྩེ་བཞུགས་
ནས། རྩིབ་ལྗང་གི་རྩེ་ལ་ལྷི་བུ་ཚོས་མ་གཏོགས་པའི་ཚེ་
གི་ཡོད་མ་རེད་ཅེས་བཤད་པ་རེད།





བྱ་ཚོས་མོ་ལ། བྱིད་རང་དྲ་སློལ་ཅེ་བར་རྒྱགས་ཅེས་ལབ་པ་
 མ་ཟད། བྱ་མོ་ཚོའི་ཅེད་མོ་དྲ་སློལ་དང་བྱ་ཚོའི་ཅེད་མོ་རྟ་
 སློལ་རེད་ཅེས་ལབ་པས་ཞུའ་ཁྱི་སུ་ཤ་རྒྱུང་ལངས།

...

The boys told her to go play netball.
 They said that netball is for girls and
 soccer is for boys. Andiswa was upset.



ལྷད་མོ་པ་ཚོ་དགའ་ཐག་ཚོད་ནས་སློབ་པ་ནང་བཞིན་
 ཆགས་པ་རེད། ཉི་མ་དེ་ནས་བརྒྱུད་བྱ་མོ་ཚོ་ལ་ཡང་རྟ་
 སློལ་ཅེ་འཇུག་རྒྱུའི་འགོ་བཙུགས་པ་རེད།

...

The crowd went wild with joy. Since that
 day, girls were also allowed to play
 soccer at the school.

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

...

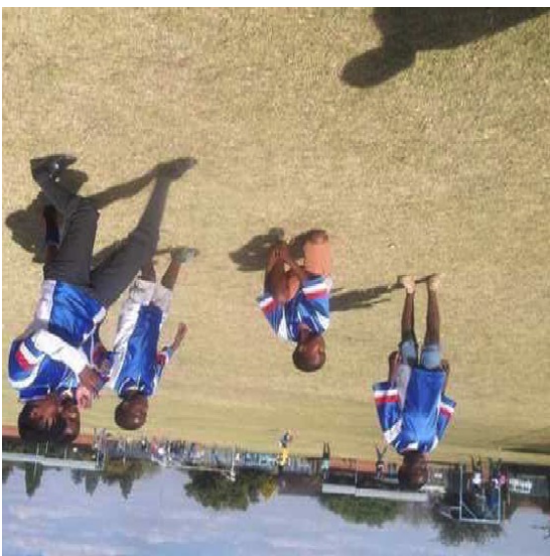
ਉੱਚ ਦਿਨ ਏਸ ਸ਼ੁੱਠ ਯੂਜ਼ਰ ਜਾਰ ਸ਼ੋਅ ਸ਼੍ਰੀ ਮਯਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਮਯਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਮਯਾਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ



During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.

...

ਉੱਚ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ
ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ ਕੋਰ





ལྷུ་ཁྱི་སྲུ་མ་ལུས་ཚལ་དགོ་ཀྱི་ཚར་རྒྱུགས་ནས་མོ་
 རང་ལ་རྒྱ་སྲོལ་ཚེ་འཇུག་རྒྱུ་ལྷུ་བ་བྱས་པ་རེད། རྒྱལ་ས་
 དེར་ལུས་ཚལ་དགོ་ཀྱིས་ཅི་བྱེད་དགོས་པ་མ་ཤེས་པ་
 རེད། ཡིན་ནའང་མཐའ་མར། ལྷུ་ཁྱི་སྲུ་མ་རྒྱ་སྲོལ་རྒྱ་
 ལག་ནང་ལྷུགས་ཚོག་པར་ཐག་བཅད།

...

Andiswa ran to the coach and begged
 him to let her to play. The coach was
 not sure what to do. Then he decided
 that Andiswa could join the team.



རྒྱ་ལག་གཉིས་ཀའི་ཚེད་མོ་མཐེགས་པོ་ཚེས་ཀྱི་ཡོད། བར་
 སེང་བར་དུ་སྲོལ་ལོ་གཅིག་ཀྱང་རྒྱུག་མ་བྱུབ།

...

The game was tough. Nobody had
 scored a goal by half time.